



® فريك

دفترچه راهنما

ROTARY HAMMER 26MM



مدل:

FR-RD5026

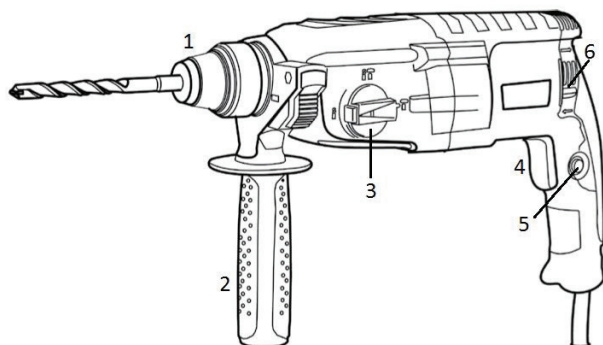
مشخصات فنی

FR-RD۵۰۲۶	مدل
۸۵۰ وات	توان
۲۲۰-۲۴۰ ولت	ولتاژ
۵۰-۶۰ هرتز	فرکانس
۱۱۰۰ دور بر دقیقه	سرعت در حالت بی باری
۲۶ میلی متر	حداکثر ظرفیت سوراخکاری
۳ ژول	توان ضربه
۳ کیلوگرم	وزن
مته و قلم	متعلقات

قبل از استفاده دستگاه، به دقت این دستورالعمل را مطالعه نمایید و از طرز استفاده صحیح دستگاه و عملکرد مناسب آن اطمینان حاصل نمائید. همچنین این دستورالعمل و نیز بقیه متعلقات را همراه با دستگاه نگهداری کنید.

اجزا و قطعات دستگاه

۱. ابزارگیر (سه نظام)
۲. دسته جانبی
۳. دکمه تغییر وضعیت سوراخکاری / تخریب / سوراخکاری چکشی
۴. کلید روشن خاموش
۵. دکمه قفل کن
۶. کلید چپ گرد و راست گرد



دستورالعمل‌های کلی ابزارآلات برقی

کلیه مواردی که در ذیل قید شده است را با دقت مطالعه فرمایید و به کار برید، عدم پیروی از دستورالعمل‌های ذیل ممکن است منجر به ایجاد صدمات جبران‌ناپذیر فیزیکی یا ایجاد اختلال در کارکرد ابزارآلات برقی شوند.

- این دفترچه راهنما را بعد از مطالعه نگهداری نمائید.
- منظور از کلمه "ابزار برقی" در هشدارهای زیر کلیه ابزارهای برقی متصل به کابل یا ابزارهای شارژی دارای باتری می‌باشد.

ایمنی محل کار

- محل کار را تمیز و روشن نگهدارید. محیط‌های در هم ریخته و تاریک حادثه‌آفرین خواهند بود.

- هرگز از ابزارآلات برقی در مجاورت مواد اشتعال‌زا استفاده ننمائید.

- ابزارآلات برقی جرقه ایجاد می‌کنند که ممکن است موجب آتش‌سوزی گردد.

- ابزارآلات برقی را هنگام استفاده از دسترس کودکان و افراد غیرمتخصص دور نگهدارید. زیرا ممکن است باعث از دست دادن تمرکز و کنترل دستگاه شود.

ایمنی برقی

- دو شاخه دستگاہ باید متناسب با پریز باشد. با این کار احتمال برق‌گرفتگی به شدت کاهش خواهد یافت.

- در هنگام استفاده از دستگاہ به محل عبور لوله، کابل برق مربوط به رادیاتور، گرمخانه و یا یخچال و... توجه نمائید.

- ابزارآلات برقی را در معرض باران و یا رطوبت قرار ندهید. ورود آب به ابزارآلات برقی ممکن است موجب برق‌گرفتگی شود.

- هرگز از کابل دستگاہ برای حمل آن استفاده ننمائید و یا برای قطع اتصال دستگاہ از پریز، کابل را نکشید. همچنین کابل را از معرض حرارت، سطوح نوک تیز، قطعات دوار و روغن دور نگهدارید. کابل‌های آسیب دیده مستعد بروز برق‌گرفتگی هستند.

- هنگام استفاده از دستگاہ در محیط‌های باز، از سیم رابط مناسب استفاده نمائید تا احتمال برق‌گرفتگی کاهش یابد.

- هنگام استفاده از دستگاہ در محیط‌های مرطوب حتماً از کلید حفاظت جان برای اتصال دستگاہ به منبع تغذیه برق شهری استفاده نمائید. کلید حفاظت جان، مانند دستکش و کفش ایمنی به افزایش ایمنی فردی کمک می‌کند.

- هرگز ابزارهای دارای جریان متناوب را به منبع تغذیه برق با جریان غیرمتناوب (مستقیم) وصل ننمائید. این کار منجر به آسیب دیدگی دستگاه و آسیب‌های فردی خواهد شد. این دستگاه جهت استفاده با جریان برق متناوب AC است و اتصال آن به منبع تغذیه برق شهری بدون مشکل خواهد بود.

ایمنی فردی

- زمانی که خسته‌اید یا تحت تاثیر دارو قرار دارید و در مجموع زمانی که در سلامتی کامل به سر نمی‌برید، هرگز از ابزارآلات برقی استفاده ننمائید. چرا که لحظه‌ای درنگ و بی‌دقتی منجر به صدمات جبران‌ناپذیری خواهد شد.

- همواره از لوازم ایمنی مانند عینک ایمنی، ماسک هوا، کفش و کلاه ایمنی و محافظ گوش استفاده نمائید تا صدمات فردی کاهش یابد.

- برای اجتناب از شروع به کار ناگهانی دستگاه، قبل از اتصال آن به منبع برق از قرار داشتن کلید در وضعیت خاموش اطمینان حاصل نمائید. همچنین زمانی که آن را جا به جا می‌کنید، دو شاخه را از پریز جدا کرده و انگشتان را بر روی کلید قرار ندهید.

- حالت صحیح قرارگیری پاها و حفظ تعادل بدن حین کار از خارج شدن کنترل دستگاه جلوگیری می‌نماید.

نکات ایمنی در استفاده از بتن کن

- هنگام کار، از محافظ گوش استفاده نمائید. عدم رعایت این مورد منجر به آسیب دیدگی شنوایی خواهد شد.
- حتما از دسته جانبی دستگاه برای کنترل بهتر دستگاه استفاده نمائید.
- در هنگام تخریب و سوراخ کاری سطوحی که احتمال وجود سیم‌های حامل جریان برق در آنها وجود دارد از عایق‌های الکتریکی مناسب بر روی دسته استفاده نمائید. هرگونه اتصال قسمت فلزی ابزار با سیم‌های حامل جریان برق در حین کار باعث برق گرفتگی و صدمات جانی خواهد شد.
- همواره از لوازم ایمنی مانند دستکش و عینک ایمنی استفاده نمائید. همچنین برای کارهایی که گرد و غبار ایجاد می‌کنند حتما از ماسک استفاده نمائید.

نحوه استفاده از دستگاه

⚠ هشدار!

قبل از استفاده از دستگاه موارد ذیل را بررسی نمائید:

۱- کلید:

کلید را بررسی نمائید و از خاموش بودن دستگاه قبل از اتصال به پریز اطمینان حاصل نمائید. عدم رعایت این موضوع باعث شروع به کار ناگهانی دستگاه و منجر به جراحات جبران ناپذیری خواهد شد.

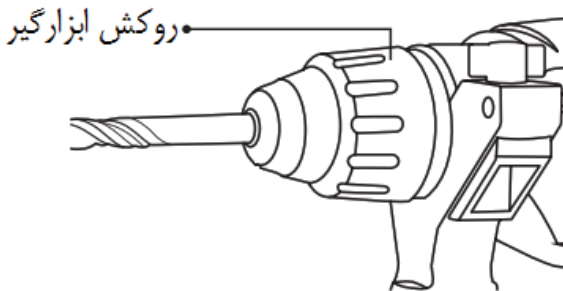
۲- سیم رابط:

در صورت نیاز به استفاده از دستگاه در محیط‌های باز از سیم رابط مناسب (با ضخامت و ظرفیت مناسب دستگاه) استفاده نمایید. طول سیم رابط باید تا جای ممکن کوتاه باشد.

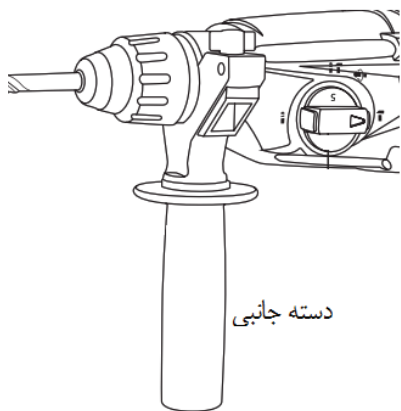
نحوه نصب و یا تعویض مته

⚠ هشدار!

قبل از نصب و یا تعویض مته، دستگاه را از برق بکشید. انتهای مته را به کمی گریس آغشته نمایید. سپس انتهای مته را داخل سوراخ مته‌گیر قرار دهید. بعد از نصب مته اطمینان حاصل نمایید که مته می‌تواند به راحتی در راستای عمودی حرکت کند و در عین حال خوب در مته‌گیر قفل شده است. هنگام تعویض مته روکش پلاستیکی مته‌گیر را عقب بکشید و مته را بیرون بیاورید.



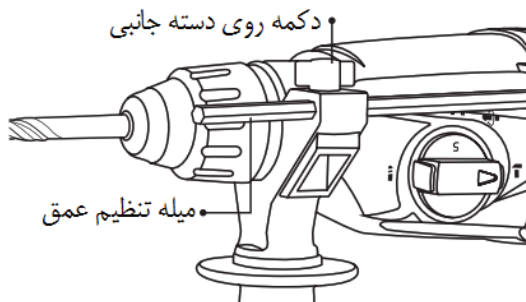
نصب و یا باز کردن دسته جانبی



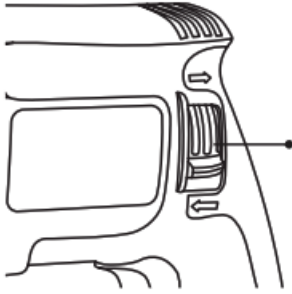
هنگام خرید، دسته جانبی بر روی بتن کن نصب شده است. در صورت نیاز به تنظیم زاویه دسته، دسته را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا شل شود سپس آن را در زاویه مورد نظر قرار دهید. آنگاه دسته را با چرخش در جهت عقربه‌های ساعت محکم نمایید.

تنظیم عمق سنج

در قسمت بالایی دسته جانبی سوراخی برای عمق سنج تعبیه شده است. دکمه روی دسته جانبی را فشار دهید، عمق مورد نظر خود را تنظیم کنید و سپس دکمه را رها کنید تا در محل مورد نظر ثابت شود.



کلید چپ گرد / راست گرد

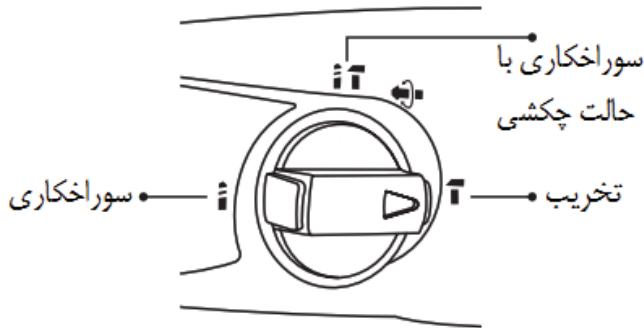


کلید چپ گرد
راستگرد

زمانی که دستگاه خاموش است از کلید چپگرد و راستگرد استفاده نمائید تا جهت چرخش را مشخص نمائید.

تنظیم وضعیت دستگاه در حالت چکش کاری یا سوراخکاری

با فشردن دکمه تنظیم وضعیت و چرخاندن کلید تنظیم وضعیت به روی علامت های مشخص و با توجه به نیاز میتوانید حالت عملکرد دستگاه را با توجه به تصویر زیر تنظیم نمایید.



کلید خاموش / روشن کردن دستگاه

کلید را فشار دهید تا دستگاه روشن شود و آن را رها کنید تا خاموش شود.

تعمیرات و نگهداری

! هشدار!

قبل از هرگونه تعمیر یا تعویض قطعات دستگاه از عدم اتصال دو شاخه به پریز اطمینان حاصل نمائید.

۱- ابزار مورد استفاده بر روی دستگاه را بررسی نمائید که کهنه و معیوب نباشد. استفاده از ابزارهای نامناسب موجب کاهش کارایی عملکرد دستگاه خواهند شد.

۲- سفت بودن پیچ های دستگاه را بررسی نمائید از محکم بودن همه پیچ ها اطمینان حاصل نمائید.

۳- از نصب و اتصال صحیح ابزار اطمینان حاصل نمائید. در صورت خراب بودن ابزار گیر به نزدیک ترین مرکز تعمیر مراجعه نمائید.

۴- موتور دستگاه را بررسی نمائید. موتور قلب دستگاه است که باید صحت عملکرد آن مرتباً بررسی شود و مراقب باشید که به آب یا گریس آغشته نشود.

۵- زغال های دستگاه را به طور دوره ای بررسی نمائید. زغال دستگاه جزء قطعات مصرفی دستگاه است که در صورت تمام شدن یا آسیب دیدگی منجر به آسیب دیدگی موتور خواهد شد.

ON/OFF SWITCH

Press down the trigger, then the machine is on. Release the trigger, then the machine is off.

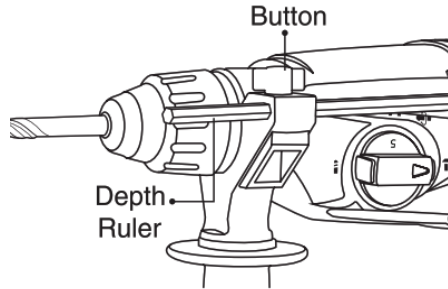
MAINTENANCE AND INSPECTION

Before doing any maintenance, ensure to unplug the machine.

1. For inspecting the rotary hammer use a dull accessory, such as bull point, cutter, etc., will cause motor malfunction and efficiency degraded. Replace with a new one when your accessory is abased.
2. Inspecting the mounting screws. Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Any loose should be tighten immediately, failure to do maybe cause serious hazard.
3. Inspecting the bit retainer. The retainer may become loose due to excessive use. Make sure the bit shank position is hold securely, if any wear or damage is found, ask the authorized service people to maintenance.
4. Maintenance the motor. The motor is the heart of the machine, please avoid any damage to the winding, or any water and oil to wet it.
5. Carbon brush replacements. When the carbon brushes are worn out, the power tool switches itself off.
6. Clean the machine regularly with a soft cloth, preferably after each use. Solvent such as gasoline, thinner, alcohol etc. These kind of chemical materials are not allowed to use, water or soap are recommended! always keep the power tool and the ventilation slots clean.

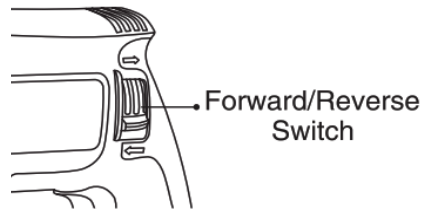
ADJUST DEPTH RULER

In the grip base, there is a hole for the depth ruler. Press down the button, insert the depth ruler and move it to the desired depth, then release the button to secure it.



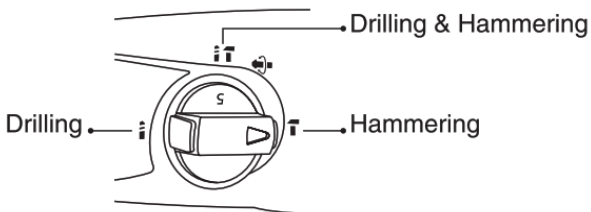
FORWARD/REVERSE SWITCH

When on/off switch trigger released, then the machine is off. Shift the Forward/Reverse switch to forward or reverse drilling.



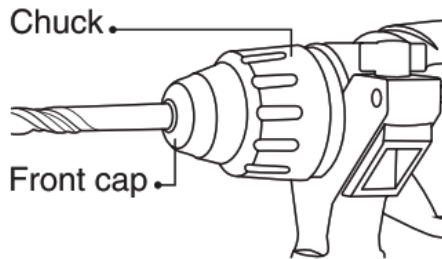
HAMMERING AND DRILLING FUNCTION

Press down the small knob and turn the big knob to the needed position and release the small knob to be locked on the position. The functions of each position is mentioned in the figure below.



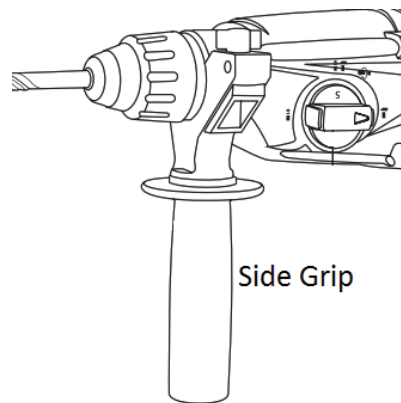
INSTALL OR REMOVE DRILL BIT

Pull down the cover of the tool holder then insert the connecting end of the bit into the chuck hole and release hand from the cover. After inserting, make sure the drill bit can move axially but locked well and cannot be taken out from the chuck. If you want to remove the drill bit, please press down the cover then take out the drill bit.



INSTALL OR REMOVE SIDE GRIP

The side grip is installed on the machine inside the box. If you want to adjust the angle of side grip, please swivel the grip anticlockwise to loosen it and turn to the desired angle, then swivel it clockwise.



OPERATION INSTRUCTION

PRIOR TO OPERATION

WARNING!

Read the ENTIRE IMPORTANT SAFETY INFORMATION section at the beginning of this manual including all text under subheadings therein before set up use of this products.

1. Power switch

Ensure that the power switch is in the position of OFF. If the plug is connected to power receptacle while the power switch is in ON position, the demolition hammer will start operation immediately, which can cause serious accident!

2. Extension cord

When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.

8. Be sure you stand stably and no one is below when you using tool is in high location.
9. Hold the tool firmly with two hands.
10. Don't touch any moving parts.
11. Don't leave the tool running itself, operate tool only when hand-held.
12. Don't point the tool to anybody for the bit could fly out in case.
13. Don't touch the BIT OR PARTS CLOSE TO THE BIT immediately after operation, they may extremely hot and could burn your skin.
14. Any damage and abnormal happen, please stop to use immediately.
15. Right use accessories and parts: Don't use other parts and accessories which not mentioned in the manual otherwise may cause injuries!
16. Special attention to voltage: Before connecting the power tool, please make sure the rated voltage on the tool can match the power supply, otherwise the power tool may be damaged and cause injuries.
17. Don't wipe plastic part with solvent: Solvent such as gasoline, thinner, alcohol etc. these kind of chemical material, are not allowed to use, water or soap are recommended!
18. In case of damage, the replacement of the plug or the supply cord shall always be carried out authorized centers.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR ROTARY HAMMER

1. Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
2. Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
3. Hold power tools by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
4. Wear a dust mask. Do not inhale the harmful dusts generated in drilling or chiseling operation. The dust can endanger the health of yourself and bystanders.
5. Be sure the bit is secured in place before operation.
6. Under normal operation, the machine is designed to produce vibration, the screws and bolts can come loose, causing a breakdown and accidents. Check tightness of them carefully before running.
7. In cold weather or a long time tool not be used, please keep the tool running without load a few minutes to warm up the grease inside, otherwise hammering function is difficult to get.

 **WARNING!**

Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

 **WARNING!**

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

 **WARNING!**

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

POWER TOOL USE AND CARE

WARNING!

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

WARNING!

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

WARNING!

Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

WARNING!

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hardhat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Use of power supply via a RCD with a rated residual current of 30mA or less is always recommended.

PERSONAL SAFETY

WARNING

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of

General Power Tool Safety

WARNING

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

WARNING

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

WARNING

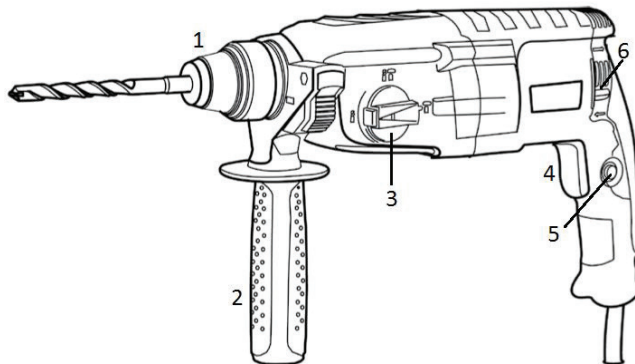
Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

ORIGINAL INSTRUCTION

Before using this demolition hammer, please carefully read though these instructions. Ensure that you know how the machine works, and how it should be operated. Maintain the machine in accordance with the instructions, and make certain that the machine work correctly, please store this instruction and other enclosed documents with the machine together.

PARTS LIST

- 1- Tool Holder
- 2- Side Grip
- 3- Hammering/Drilling Function Switch
- 4- Switch Trigger
- 5- Locking Button
- 6- Forward/Reverse Switch



TECHNICAL SPECIFICATION

Model No.	FR-RD5026
Rate Power	850W
Rate Voltage	220-240W
Frequency	50-60Hz
Rate No load speed	1100RPM
Impact Energy	3J
Max. Drilling Capacity	Concrete 26mm
Net.	3Kg
Accessories	Chisel / drill bit

**You will need this manual for safety Instruções,
operating procedures and warranty.
put it and the original sales receipt in a safe dry
place for future reference.**



FREAK[®]

Instruction Manual

rotary hammer 26mm



FR-RD5026
item code

www.freaktools.co